

541852-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ta' kostruzzjoni ta' blokkijiet ta' uffiċini – Neubau der Betriebsstätte Außenbezirk Vorsfelde
OJ S 149/2026 05/08/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla
Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal

Email: vergabeservicestelle.wsa-mlk-esk@wsv.bund.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Neubau der Betriebsstätte Außenbezirk Vorsfelde

Deskrizzjoni: Der Außenbezirk Vorsfelde (ABz 7) gehört zum Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal (MLK/ ESK). Das Grundstück umfasst ein Bürogebäude, ein Dienstwohngebäude, einen Werkstättenbereich und einen Bauhafen. Im westlichen Teil des Grundstückes befinden sich zudem Unterstellhallen. Der Leistungsumfang der geplanten Maßnahme umfasst den Neubau der Betriebsstätten des ABz 7 durch einen Generalunternehmer (GU). Folgende Bereiche sind dabei wesentlich: • der Neubau eines Büro- und Sozialtrakts mit sich anschließendem Rückbau des derzeit bestehenden Bürogebäudes nach Bezug des Neubaus, • die Sanierung und Erweiterung des Lager- und Werkstättenbereichs; der Lager- und Werkstättenbereich ist dabei zu unterscheiden zwischen einfachen Lagerhallen mit frostfreier Unterstellmöglichkeit bis minimal 5° C und Werkhallen, die durch Beheizung eine Mindesttemperatur von 15° C garantieren und • der Rückbau des Dienstwohngebäudes.

Identifikatur tal-proċedura: 0e52e3dd-e74b-4cf0-9b50-758d753565fb

Identifikatur intern: 813W0325B032

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45213150 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' blokkijiet ta' uffiċini

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Außenbezirk Vorsfelde

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wolfsburg, Kreisfreie Stadt (DE913)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Il-korruzzjoni: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Frodi: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Assijiet amministrati minn likwidatur: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Kunflitt ta' interess minhabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Imġiba professjonali serjament ħażina: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Ftehimiet ma' operatori ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

Insolvenza: siehe das Formblatt 333b-B V2.4 „Eigenerklärung Eignung (EU)“

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Neubau der Betriebsstätte Außenbezirk Vorsfelde

Deskrizzjoni: Der Außenbezirk Vorsfelde (ABz 7) gehört zum Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal (MLK/ ESK). Das Grundstück umfasst ein Bürogebäude, ein Dienstwohngebäude, einen Werkstättenbereich und einen Bauhafen. Im westlichen Teil des Grundstückes befinden sich zudem Unterstellhallen. Der Leistungsumfang der geplanten Maßnahme umfasst den Neubau der Betriebsstätten des ABz 7 durch einen Generalunternehmer (GU). Folgende Bereiche sind dabei wesentlich: • der Neubau eines Büro- und Sozialtrakts mit sich anschließendem Rückbau des derzeit bestehenden Bürogebäudes nach Bezug des Neubaus, • die Sanierung und Erweiterung des Lager- und Werkstättenbereichs; der Lager- und Werkstättenbereich ist dabei zu unterscheiden zwischen einfachen Lagerhallen mit frostfreier Unterstellmöglichkeit bis minimal 5° C und Werkhallen, die durch Beheizung eine Mindesttemperatur von 15° C garantieren und • der Rückbau des Dienstwohngebäudes.

Identifikatur intern: 813W0325B032

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45213150 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' blokkijiet ta' uffiċini

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Außenbezirk Vorsfelde

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wolfsburg, Kreisfreie Stadt (DE913)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 18 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gem. Datei 07a_333b-Eigenerklärung zur

Eignung_260316.pdf: Referenzen / Referenzprojekte (Eigenangaben): Der Bieter weist seine technische und berufliche Leistungsfähigkeit durch die Angabe von Referenzen/

Referenzprojekten über erbrachte vergleichbare Leistungen unter Berücksichtigung der angegebenen Mindestanforderungen nach. Zum Nachweis ist die "Anlage Referenzen/

Referenzprojekte zu 333b_Eigenerklärung" zu verwenden. 1. Mindestanforderungen: -

Fertigstellung und Abnahme nach 01.01.2018 - Bei der Referenz muss es sich um ein Neubau-, Erweiterungs- oder Anbauprojekt eines vergleichbaren Objekts handeln - BGF mind. 600 m²

- Bauwerkskosten, Auftragsvolumen als GU, TU, ÖPP von mind. 2 Mio. EUR brutto Für jede

Referenz sind (unter Verwendung der "Anlage Referenzen/ Referenzprojekte zu

333b_Eigenerklärung") jeweils folgende Angaben zu machen: a) Bezeichnung des

Referenzprojektes inkl. Ort/ Land der Realisierung, b) Leistungszeitraum, c) Aussagekräftige

Beschreibung der erbrachten Leistungen (Neubau-, Erweiterungs- oder Anbauprojekt eines

vergleichbaren Objekts), d) BGF m² e) Auftragsvolumen f) Verantwortliche Person Projektleitung (Name, Position) g) Verantwortliche Person stellvertretende Projektleitung (Name, Position) h) Verantwortliche Person Projektleitung TGA (Name, Position) i) Auftraggeber:in (Name, Anschrift), j) Ansprechpartner:in des Auftraggebers zur Prüfung der Referenz (Telefonnummer, E-Mail). 2. Von den unter 1. genannten Referenzen mind. 1 Referenz im Bereich Bauen im laufenden Betrieb mit nachfolgenden zusätzlichen Mindestanforderungen: k) Aussagekräftige Beschreibung der erbrachten Leistungen Qualitätssicherung beim Bauen im laufenden Betrieb (Kommunikation, Sicherheit, Umgang mit Bestand, Risikomanagement etc.) l) Aussagekräftige Beschreibung der erbrachten Leistungen im laufenden Betrieb (Baustelleneinrichtung, Logistik und Bauphasenkonzept, Erfahrung mit Teilbauabschnitten, flexible Bauablaufplanung/-koordination etc.) 3. Von den unter 1. genannten Referenzen mind. 1 Referenz im Bereich Nachhaltigkeits-zertifizierung BNB, DGNB oder LEED mit folgenden zusätzlichen Mindestanforderungen: m) Aussagekräftige Beschreibung der erbrachten Leistungen im Bereich Zertifizierung (z.B. eine qualifizierte Person (BNB-Koordinator, DGNB-Auditor oder DGNB-Consultant) mit Nachweis erfolgreicher Zertifizierung nach BNB, DGNB oder LEED n) Aussagekräftige Beschreibung der erbrachten Leistungen im Bereich Erfahrung mit Dokumentations- und Qualitätsmanagement, Anforderungen an den Baubetrieb

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gem. Datei 07a_333b-Eigenerklärung zur Eignung_260316.pdf: -Jahresumsatz aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025): Mindestanforderung: Umsatz durchschnittlich mind. 8 Mio. EUR netto pro Geschäftsjahr Für die Teilnehmer einer Bewerbergemeinschaft sind die oben aufgeführten Angaben für jeden Teilnehmer separat einzureichen. Die Umsatzangaben werden bei einer Bewerbergemeinschaft aber addiert gewertet. Im Übrigen gilt die Eintragung in das Präqualifikationsverzeichnis bzw. der vorläufige Nachweis durch eine einheitliche europäische Eigenerklärung (EEE) gem. § 6b EU Abs. 1 S. 2 VOB/A. Wenn vorhanden, ist die Eintragung in das Präqualifikationsverzeichnis nachzuweisen.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gem. Datei 07a_333b-Eigenerklärung zur Eignung_260316.pdf: - Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung oder sofern derzeit keine Versicherung in erforderlicher Höhe geführt wird, Erklärung, dass eine solche Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird, bei einem Versicherer, der im Gebiet der Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder anderer Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) niedergelassen ist. Mindestanforderung: Deckungssummen mind. 10 Mio. EUR für Personenschäden und mind. 5 Mio. EUR für Vermögens- und Sachschäden, jeweils mind. zweifach maximiert.

5.1.10. Kriterji tal-ġħoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: siehe Formblatt 313-B V1.4 Gewichtung Zuschlagskriterien

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 40

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Projektkonzept Bauen unter Betrieb

Deskrizzjoni: siehe Formblatt 313-B V1.4 Gewichtung Zuschlagskriterien
Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)
Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Personaleinsatzkonzept für das Projekt

Deskrizzjoni: siehe Formblatt 313-B V1.4 Gewichtung Zuschlagskriterien

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=872654>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=872654>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 11/09/2026 09:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 42 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach der Vergabeverordnung

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Arranġament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundeskartellamt -Vergabekammer des Bundes-

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt

und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0000

Isem uffiċjali: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Mittellandkanal / Elbe-Seitenkanal

Numru tar-registrazzjoni: 991-00532-10

Belt: Braunschweig

Kodiċi postali: 38120

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabeservicestelle

Email: vergabeservicestelle.wsa-mlk-esk@wsv.bund.de

Telefown: +49 531 866030

Fax: +49 531 866031400

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Bundeskartellamt -Vergabekammer des Bundes-

Numru tar-registrazzjoni: t:022894990

Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefown: +49 228 94990

Fax: +49 228 9499163

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

bcd27bfc-b37c-490d-94de-e48a633bcd17-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 3a5b8205-9e14-4c1b-bf41-2e5087724d3f - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 04/08/2026 12:53:44 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 541852-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 149/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 05/08/2026